

CANADA: LOS 75 AÑOS DE U.G.A.B.

Los días 14 y 15 de junio pasado, la filial local de UGAB y la Comisión del Instituto Educativo Armen-Quebec de la UGAB, conmemoraron, con distintos actos las Bodas de Diamante de la Institución. En primer lugar, tuvo lugar una Misa de Acción de Gracias en la Iglesia San Gregorio El Iluminador tras lo cual se realizó un oficio de Requiem por el alma de los fundadores y benefactores de la Institución, en el cual estuvieron presentes el presidente vitalicio de la

UGAB, Sr. Alex Manoogian y su esposa Marie. En horas de la tarde, se realizó el acto de fin de curso del Instituto, con diferentes números artísticos y en la parte final, se ofreció la ópera infantil "Titer" del compositor Hampartsum Berberian, dirigida por el autor.

Al día siguiente, tuvo lugar el banquete oficial con la presencia de más de mil personas. En esa oportunidad hicieron uso de la palabra el doctor Jean Balabanian,

presidente de la filial local, y el Sr. Alex Manoogian. Se encontraban presentes representantes del Consejo Administrativo de la Iglesia San Gregorio El Iluminador, el Sr. Arto Basmadjian, el Rev. Pastor de la Iglesia Evangélica Armenia Hovhannes Agnerian, y de numerosas instituciones de la colectividad local.

Esto significa que, en todo el mundo, los festejos de la U.G.A.B. cuentan con los auspicios de la Iglesia Armenia y de distintas organizaciones.



Alex y Marie Manoogian, son recibidos en el aeropuerto internacional de Montreal, por alumnos del colegio de

UGAB, miembros directivos, autoridades de la Iglesia y de distintas organizaciones de la colectividad.

HOMENAJE A BARUIR SEVAG



M. Kesiskian

Organizado por el Coro Gomidás y patrocinado por Monseñor David Sahagian, el viernes 26 de junio, en los salones del Centro Armenio se realizó un homenaje a Baruir Sevag, en el 10º Aniversario de su fallecimiento.

La presentación estuvo a cargo por la Sra. Rosa Y. de Balian, a continuación de lo cual se desarrolló un programa

artístico.

Los alumnos de los Institutos "Marie Manoogian", "San Gregorio El Iluminador", "Escuela Armenia de Vicente Lopez" y la Sra. Mary E. de Mordjian recitaron poesías del autor.

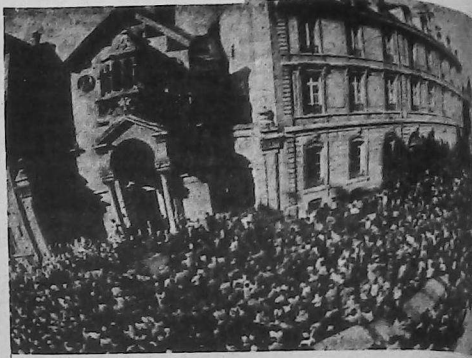
El Coro Gomidás, dirigido por la Sra. Makruhi Elmesekian, con su habitual

profesionalismo, entonó las canciones "Ereván-Ereputn", "Sardarabad" y "Haíasdán". Por su parte, la soprano Sirán Zorian entonó otra dos canciones.

El disertante del homenaje fue Der Arsham Bozoian, quien con elocuentes palabras, se refirió a la vida y obra del escritor.

PARIS:

Importantes manifestaciones



Con motivo de los atentados perpetrados contra la comunidad armenia de París, se realizó, como anticipara con exclusividad "Sardarabad", una imponente manifestación, cuya foto damos a nuestros lectores. La misma ilustra la calle Jean Goujon, cubierta totalmente de pacíficos manifestantes, y la Iglesia Catedral San Juan Bautista. Por su parte, en Marsella, el día 15 de junio a las 18.30, alrededor de 3.000 personas se juntaron ante el llamado de la

Mesa Coordinadora de Organizaciones Armenias para presar su protesta por los atentados que tuvieron lugar en París, del 28 de mayo al 1 de junio. La columna se dirigió a la Gobernación, donde fue recibida por el titular, a quien presentaron solicitudes a los efectos de que las Iglesias y organizaciones armenias fueran mejor protegidas por el gobierno francés. A su vez, en Lyon, el mismo 10 de junio, tuvo lugar una manifestación con las mismas características.

Encuentros Internacionales de Música Contemporánea

Sección Argentina

DIRECTORA: Alicia Terzian

Informamos a los lectores acerca del programa a desarrollarse durante el mes de Julio:

Lunes 27 al Viernes 31 de Julio: de 17 a 19 - Alianza Francesa - Av. Córdoba 946. Seminario a cargo del musicólogo francés IVES GERARD. Actuación de los pianistas CLAUDIO CHAIQUIN Y MARIA DAGUERRE CEREALE. Auspicio Alianza Francesa.

Viernes 24 de Julio 20 hs.: Museo Nacional de Bellas Artes - Av. Libertador 1743. Inauguración de la temporada 1981 (14a. sucesiva) de conciertos de los E.I.M.C. Estreno del ballet EL TIEMPO Y EL FUEGO de A. Rattenbach. Ballet de la Manzana de las

luzes dirigido por Alicia Terzian. Entrega de los Premios TRIBUNA NACIONAL DE COMPOSITORES 1980 a: G. Greenzer, J.L. González, O. Wilensky, V. Amicola, R. de Pedro E. Wiulde y R. Fiore.

Viernes 31 de Julio 20 hs.: Salón Dorado de la Alianza Francesa Av. Córdoba 946. Concierto a cargo del Grupo Encuentros de Música Contemporánea de Buenos Aires (L. Maranca, J. Ugartamendia, G. Sorin, O. Baquedano, S. Polizzi, L. Viola) con la dirección de A. TERZIAN. Estreno de los argentinos VUKSIC ALEMANN, VIERA y de los franceses MIROGLIO KOLRING. Disertación: IVES GERARD.

NOVEDADES MUSICALES

Por Sarkis Kabadal

COLECCION INTEGRAL DE OBRAS DE ARAM KHACHATURIAN:

Por L.S. 5 Radio Rivadavia FM Stereo en 101,3 Mhtz.

"Concierto para violín y orquesta", David Oistrat (solista) Orquesta Filarmónica de la U.R.S.S., bajo la dirección del autor.

Viernes 10 de julio de 1981 a las 12 horas.

"Concierto para piano y orquesta", Antonín Jemelík (solista) y la orquesta Filarmónica de Praga, dirigida por Alois Klíma.

Viernes 17 de julio de 1981 a las 12 horas.

"Concierto para violoncello y

orquestra", Cirrhine Walest (solista) acompañada por la orquesta Sinfónica de Montecarlo, dirigida por Eliahu Inbal.

Viernes 24 de julio de 1981 a las 12 horas.

"Concierto para flauta y orquesta" Jean Pierre Rampou (solista) y la orquesta Sinfónica de la Radio y Televisión de Francia. Jean Martinón (Director).

Viernes 31 de julio de 1981 a las 12 horas.

NOTA: En nuestro próximo número informaremos sobre un nuevo ciclo de obras de compositores armenios contemporáneos.

DISERTACION EN U.G.A.B.

El pasado jueves 25 de junio se realizó en el Salón de Actos del Instituto M. Manoogian una conferencia sobre el saneamiento integral del Bermejo, a cargo del doctor Carlos María Ibañez del Departamento Relaciones Públicas del Comando en Jefe de la Armada Nacional.

La exposición se realizó ante un nutrido grupo de alumnos del Instituto e invitados especiales y en su transcurso el Prof. Ibañez historió

el problema de la navegación del Bermejo desde la época colonial hasta nuestros días. A continuación, destacó las ventajas técnicas, económicas y sociales de la regulación general del Bermejo. En tal sentido, manifestó que las obras permitirían diversos objetivos, a saber:

- 1º Regulación de los caudales del Bermejo.
- 2º Navegación con embarcaciones de 12 pies de calado



M. Kesisklian

desde Bolivia hasta el Paraná, comunicando de esa manera el Noroeste Argentino con el Nordeste.

3º: Obtención de una ingente cantidad de energía hidroeléctrica.

4º: Recuperación de centenares de miles de hectáreas con riego y explotación agropecuaria y forestal.

5º: Asestamiento de población en un área desértica de 1 hab./km². En pocas palabras, la trascendencia geopolítica de las obras del Bermejo es incalculable. Además, su costo alcanzaría a 2.200 millones de dólares que podrían invertirse en etapas, comenzando con 800 millones. Cabe destacar que las obras del Bermejo son casi las únicas autofinanciables a través de la valorización de tierras, energía barata y demás beneficios.

La muy amena exposición del representante de la Armada fue ilustrada con diapositivas y mapas de la travesía que efecturara la Marina en el año 1979, navegando por el río desde Salta hasta el río Paraguay, con personal especializado, entre los cuales se encontraba el expositor. El profesor Ibañez es Licenciado en Historia de la Universidad de Bs.As., especializado en la Escuela de Defensa Nacional y en la Fundación Bariloche; periodista y profesor en Universidades Nacionales e integra el personal especializado de la Armada Nacional.

La conferencia fue cerrada con cálidos aplausos y al término de la misma se sirvió un refrigerio en las instalaciones de la sección secundaria del instituto.

DR. BAUTISTA KOUYOUMDJIAN



El Dr. Bautista Kouyoumdjian, conocido profesional de nuestra colectividad, fue designado presidente del Comité Ejecutivo de las Jornadas de Derecho Contractual Mercantil "Prof. Salvador R. Perotta", que se llevaron a cabo del 24 al 26 de junio pasado.

El Dr. Kouyoumdjian, nacido en 1920, en Adaná, Armenia, egresó de la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires, en el año 1946.

A partir de ese momento, ha desarrollado una importante actividad. Ha sido autor de ponencias y proyectos de Derecho Comercial; ha participado como delegado en Congresos y Jornadas Científicas, y del Primer Encuentro Rioplatense de los Institutos de Derecho Comercial, realizado en Montevideo el año pasado.

Es asesor del gabinete del Subsecretario de Transporte del Ministerio de Obras y Ser-

vicios Públicos de la Nación; presidente de la Comisión de Derecho Comercial de la Asociación de Abogados de Bs.As.; miembro del Consejo de Dirección del Instituto Argentino de Derecho Comercial; director de un curso para abogados acerca de "Especialización en asesoramiento jurídico para empresas" que se lleva a cabo durante este año y continuará en el próximo.

Además, en mayo de este año, fue delegado argentino ante la Reunión Tripartita sobre Transporte Internacional Terrestre, celebrada entre las delegaciones de Argentina, Brasil y Uruguay, en la ciudad de Montevideo.

En el ámbito de nuestra colectividad, ha sido miembro fundador de la Liga de Jóvenes de la UGAB; de la Organización Juvenil de la Iglesia Armenia (O.J.I.A.) y del Ateneo Universitario Argentino Armenio.

FALLECIMIENTOS:

Con hondo pesar, recibimos, a través de la audición radial de la Asociación Cultural Tekeyan de Montevideo, la noticia del fallecimiento de la Srta: Victoria Chakerian, quien difundiera la música armenia, en innumerables representaciones artísticas de la colectividad. Con su deceso, acaecido el pasado 4 de julio, en la ciudad de Montevideo, la colectividad armenia pierde un importante valor intelectual. "Sardarabad", la Asociación Cultural Tekeyan y la O.D.L.A. expresan sus condolencias a la fias. Chakerian, Kemanian y a todos sus allegados.

El pasado jueves 2 de julio, falleció en esta capital, el Sr. Puzant Donikian. "Sardarabad", la Asociación Cultural Tekeyan, y la O.D.L.A. se hacen partícipes del dolor de su hermano, el veterano compañero Aram Donikian, y expresan sus condolencias a toda su familia.

DONACIONES A SARDARABAD

La Sra. A. Pamboukian con motivo del "Karasunk" de la Sra. Serpuhi Ekshian, dona \$ 100.000.

Por motivo del compromiso de su hijo, Dr. Dante Asilian, el Sr. Yervant Asilian dona \$ 100.000.

MADAGH EN VICENTE LOPEZ

de Vicente López. Posteriormente, se realizó el tradicional "madagh" en los salones de la Escuela Armenia de Vicente López, hecho que reunió a una numerosa concurrencia. Una vez más, como lo hace habitualmente, la comisión organizadora vuelve a realizar una actividad que rememora guian, ofició la misa en las antiguas tradiciones armenias. Iglesia Armenia "San Jorge" menias.

Con motivo del 75º aniversario de la U.G.A.B. y organizada por la dirección de la escuela Primaria "Berdjuhl Emirian" del Instituto Marie Manoogian, se realizó un campeonato interno de fútbol entre los alumnos de 4º, 5º y 6º grado. Con ese motivo se formaron cuatro equipos: "Ararat", "Masis", "Sevdn" y "Sardarabad". El torneo se desarrolló entre los días 27 de junio y 5 de julio pasado y resultó ganador el equipo "Sardarabad". El goleador del campeonato, con 11 goles, fue el alumno Guillermo Kapelian, de 6º Grado.

TORNEO DE FUTBOL

COMISION DE EX-ALUMNOS DEL INSTITUTO EDUCACIONAL MARIE MANOOGIAN "BAILE DE DISFRACES"

Viernes 10 de julio 1981 22 horas



ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ

- Բիզանդ Տօնիկեանի մահուան տխուր առթիւ, եղբայրը Գրն. Արամ Տօնիկեան կ'ընէ հետեւեալ նուիրատուութիւնները.
- ՍԱՐՏԱՐԱՊԱՏԻՆ 800.000
- Հ.Բ.ԸՄԻՈՒԹԵԱՆ 800.000
- ՇԱՐԹՈՒՄԻՆ 100.000
- ՊՕՏՈՒՐԵԱՆ ՀՆԳՍԵԱՆ ՏԱՆ 100.000

Ստանալ ՀԲԸՄիութեան Գրասենեակէն

Նոյն առթիւ, փոխան ծաղկեպսակի, Տէր Էն Տիկին Գեորգ Բէշիշեան ՀԲԸՄիութեան կը նուիրեն՝ 100.000 Փեւո

DISERTACION EN U.G.A.B.

El pasado jueves 25 de junio se realizó en el Salón de Actos del Instituto M. Manoogian, una conferencia sobre el aprovechamiento integral del Bermejo, a cargo del profesor Carlos María Ibañez del Departamento de Relaciones Públicas del Comando en Jefe de la Armada Nacional. La exposición se realizó ante los alumnos del Instituto e invitados especiales y en su transcurso el Prof. Ibañez historió

el problema de la navegación del Bermejo desde la época colonial hasta nuestros días. A continuación, destacó las ventajas técnicas, económicas y sociales de la regulación general del Bermejo. En tal sentido, manifestó que las obras permitirían diversos objetivos, a saber:

- 1º Regulación de los caudales del Bermejo.
- 2º Navegación con embarcaciones de 12 pies de calado

desde Bolivia hasta el Paraná, comunicando de esa manera el Noroeste Argentino con el Nordeste.

3º Obtención de una ingente cantidad de energía hidroeléctrica.

4º Recuperación de centenares de miles de hectáreas con riego y explotación agropecuaria y forestal.

5º Asentamiento de población en un área desértica de 1 hab./km². En pocas palabras, la trascendencia geopolítica de las obras del Bermejo es incalculable. Además, su costo alcanzaría a 2.200 millones de dólares que podrían invertirse en etapas, comenzando con 800 millones. Cabe destacar que las obras del Bermejo son casi las únicas autofinanciables a través de la valorización de tierras, energía barata y demás beneficios.

La muy amena exposición del representante de la Armada fue ilustrada con diapositivas y mapas de la travesía que efectuara la Marina en el año 1979, navegando por el río desde Salta hasta el río Paraguay, con personal especializado, entre los cuales se encontraba el expositor. El profesor Ibañez es Licenciado en Historia de la Universidad de Bs.As., especializado en la Escuela de Defensa Nacional y en la Fundación Bariloche; periodista y profesor en Universidades Nacionales e integra el personal especializado de la Armada Nacional.

La conferencia fue cerrada con cálidos aplausos y al término de la misma se sirvió un refrigerio en las instalaciones de la sección secundaria del instituto.

DR. BAUTISTA KOUYOUMDJIAN



El Dr. Bautista Kouyoumdjian, conocido profesional de nuestra colectividad, fue designado presidente del Comité Ejecutivo de las Jornadas de Derecho Contractual Mercantil "Prof. Salvador R. Perotta", que se llevaron a cabo del 24 al 26 de junio pasado.

El Dr. Kouyoumdjian, nacido en 1920, en Adaná, Armenia, egresó de la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires, en el año 1946.

A partir de ese momento, ha desarrollado una importante actividad. Ha sido autor de ponencias y proyectos de Derecho Comercial; ha participado como delegado en Congresos y Jornadas Científicas, y del Primer Encuentro Rioplatense de los Institutos de Derecho Comercial, realizado en Montevideo el año pasado.

Es asesor del gabinete del Subsecretario de Transporte del Ministerio de Obras y Ser-

vicios Públicos de la Nación; presidente de la Comisión de Derecho Comercial de la Asociación de Abogados de Bs.As.; miembro del Consejo de Dirección del Instituto Argentino de Derecho Comercial; director de un curso para abogados acerca de "Especialización en asesoramiento jurídico para empresas" que se lleva a cabo durante este año y continuará en el próximo.

Además, en mayo de este año, fue delegado argentino ante la Reunión Tripartita sobre Transporte Internacional Terrestre, celebrada entre las delegaciones de Argentina, Brasil y Uruguay, en la ciudad de Montevideo.

En el ámbito de nuestra colectividad, ha sido miembro fundador de la Liga de Jóvenes de la UGAB; de la Organización Juvenil de la Iglesia Armenia (O.J.I.A.) y del Ateneo Universitario Argentino Armenio.

de Vicente López.

Posteriormente, se realizó el tradicional "madagh" en los salones de la Escuela Armenia de Vicente López, hecho que reunió a una numerosa concurrencia.

Una vez más, como lo hace habitualmente, la comisión organizadora vuelve a realizar una actividad que rememora las antiguas tradiciones argentinas.

MADAGH EN VICENTE LOPEZ

El pasado domingo 5 de junio, monseñor David Sahaiguan, ofició la misa en las antguas tradiciones argentinas.

TORNEO DE FUTBOL

Con motivo del 75º aniversario de la U.G.A.B. y organizada por la dirección de la escuela Primaria "Berdiuhi Emirian" del Instituto Marie Manoogian, se realizó un campeonato interno de fútbol entre los alumnos de 4º, 5º y 6º grado.

Con ese motivo se formaron cuatro equipos: "Ararat", "Masis", "Seván" y "Sardarabad".

El torneo se desarrolló entre los días 27 de junio y 5 de julio pasado y resultó ganador el equipo "Sardarabad".

El goleador del campeonato, con 11 goles, fue el alumno Guillermo Kapelian, de 6º Grado.



M Kesiskian



COMISION DE EX-ALUMNOS DEL INSTITUTO EDUCACIONAL MARIE MANOOGIAN "BAILE DE DISFRACES"

Viernes 10 de julio 1981

22 horas

ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ

- Բիզանդ Տօնիկեանի մահուան տխուր առթիւ, եղբայրը Պրն. Արամ Տօնիկեան կ'ընէ հետեւեալ նուիրատուութիւնները.
- ՍԱՐՏԱՐԱՊԱՏԻՆ 800.000
- Հ.Բ.Ը.ՄԻՈՒԹԵԱՆ 800.000
- ՇԱՐԺՈՒՄԻՆ 100.000
- ՊՕՏՈՒԹԵԱՆ ՀՆԳՍՏԵԱՆ ՏԱՆ 100.000

Ստանալ ՀԲԸՄիութեան Գրասենեակէն

Նոյն առթիւ, փոխան ծաղկեպսակի, Տէր Էմ Տիկից Պարզ Քէշիշեան ՀԲԸՄիութեան կը նուիրեն՝ 100.000 Փետ

FALLECIMIENTOS:

Con hondo pesar, recibimos, a través de la audición radial de la Asociación Cultural Tekeyan de Montevideo, la noticia del fallecimiento de la Srta: Victoria Chakerian, quien difundiera la música armenia, en innumerables representaciones artísticas de la colectividad. Con su deceso, acaecido el pasado 4 de julio, en la ciudad de Montevideo, la colectividad armenia pierde un importante valor intelectual. "Sardarabad", la Asociación Cultural Tekeyan y la O.D.L.A. expresan sus condolencias a la filias Chakerian, Kemanian y a todos sus allegados.

El pasado jueves 2 de julio, falleció en esta capital, el Sr. Puzant Donikian. "Sardarabad", la Asociación Cultural Tekeyan, y la O.D.L.A. se hacen partícipes del dolor de su hermano, el veterano compañero Aram Donikian, y expresan sus condolencias a toda su familia.

DONACIONES A SARDARABAD

La Sra. A. Pamboukian con motivo del "Karassunk" de la Sra. Serpuhi Ekshian, dona \$ 100.000.

Por motivo del compromiso de su hijo, Dr. Dante Asilian, el Sr. Yervant Asilian dona \$ 100.000.

ԽՄԲԱԳՐԱԿՍՆ ։

Անձին Կարեւորութիւնը

Ինչպէս բաղաբաղականութեան, նաեւ, ընկերային հասարակական կեանքի մէջ անձերը ունին իրենց ազդեցիկ հանգամանքը, բազմութիւններու տրամադրութեան եւ կամ ժողովականներու վրայ, - եթէ տիպի մըն է խնդրոյ առարկան ։-

Անձիւնի ճշմարտութիւն մըն է թէ՛ ամէն անհատ ունի իր ուրոյն նկարագրի գիծը, որուն ծիրէն դուրս չի կրնար իյնալ։ Իյնալու պարագային՝ կեղծած կ'ըլլայ, եւ արդէն, չի յաջողիր կեղծել։

Արդ, անձ մը, որ հասարակական կեանքի մէջ դեր մը կըստանձնէ, պարտի ունենալ բազմութիւնները սիրաշահելու անհրաժեշտ օժտումներինը։ Կամ՝ ասույնի մը նստելու աստե՛ն, յարգանք՝ խօսակիցներուն հանդէպ եւ բաւարար հաստունութիւն՝ զանոնք յսելու եւ լրջութեամբ վերլուծելու ներկայացուող հարցերը, որոնք անպայման իր փափաքին չեն համապատասխաներ։ Եւ արդէն, հո՛ն է որ երեսան կուգայ անոր մեծութիւնը, կամ՝ փոքրութիւնը, - համաձայն ա՛յն ընթացքին ուր որդեգրելու կը դիմէ ։-

Հայ կեանքէն ներս, այս պարագան յաճախ նկատի չէ աւնուած, եւ պաշտօնի հրապիրում են անձեր որոնք գերծ են այդ խիստ կարեւոր յատկութիւններէն, որոնց մենք «անձի հմայք» ըսել սովորած ենք։

Մեր հասարակական կեանքին մէջ զոյրութիւն ունեցող անհասկացողութիւններն ու վէճերն արդիւնք են այդ նկարագրով անձերու պակասին, որոնք հեռու կը պահուին այլ եւ այլ պատճառներով։ Տիպիկի մը համար անհրաժեշտ է անկեղծութիւն եւ վստահութիւն իրարու հանդէպ, միեւնոյն աստե՛ն։

Թէ՛ն անձերը կը ծնին ժողովուրդէն, բայց համոզումով ենք թէ նոյն այդ ժողովուրդը կ'առաջնորդուի իրմէ ծնած անձերուն կողմէ։ Երբ այս է ժշմարտութիւնը, այդ անձերուն կը վիճակի ըլլալ զգաստ եւ զգուշ որպէսզի կողմերու միջեւ ծայր տուող անհասկացողութիւններն ու վէճերը դառնան հարթելի եւ փրկուին հասարակաց շահերը։

Ցանկալի պիտի ըլլար որ, մեր կազմակերպութիւնները նախ եւ առաջ, գիտնալին ընտրել իրենց մէջէն ա՛յն անձերը, որոնք առակապէս ընդունակ են լուծելու հարցերը եւ ոչ՝ զանոնք թնճուկի վերածելու, որոնք ունին բարի տրամադրութիւնը կըստ սեղանի մը շուրջ նստելու, շահակարտելու մտերմօրէն, եւ հաճույք ասնելու այդ հանդիպումներէն, փոխանակ անոնցմէ հեռանալու՝ անորամադիր եւ յախտե՛նական անհամազայտութիւն մը իրենց հոգներէն մէջ։

Գիտի՛ն է անոնց համար որ գիտեն յարգել զիրար, գիտեն յարգել ազգին շահերը ու գիտեն մանաւանդ սրբութիւն, իրենց «ես» էն, որ ոչ մէկ կերպով չի ճշանակեր փոքրանալ, քծնի ու գոհել սկզբունքներ, որոնք գաղափարական հիմք ունին։

Հ.Բ.Ը.Միութեան Ադամանդեայ 75 Ամեայ տօնակատարութիւն Պ. Այրէսի մէջ

Հ.Բ.Ը.Միութեան 75 ամեայ Ադամանդեայ տարեդարձի նըշումը տեղի ունեցաւ 4 Յուլիսի շաբաթ գիշեր Միութեան նորակառոյց շէնքին ընդարձակ հանդիսարանին մէջ, որ խտնեղամ բազմութիւն մը ներկայ գտնուեցաւ ընթացիկ սեղաններու շուրջ։ Հանդիսութիւնը կը հովանաւորէր Հարաւ Ամերիկայի Պատուի-րակ Սրբազան Հայրը՝ Գերշ. Կաթիկ Եպսկ. Սահակեան եւ որ ներկայ էին նաեւ այլ հոգեւոր հայրեր եւ մամուլ ներկայացուցիչներ։

Այդ առթիւ բացման արարողութիւն կատարուեցաւ զոյգ լուշտասխտակներու, որոնցմէ առաջինը՝ բարեբարութիւնը Տիկ. Տիկ. Սրբոսի Էքշեանի անուան մանկապարտէզին եւ Պերճոսի Էմիրեանի անուան նախակրթարանին կը պատկանէր, իսկ երկրորդը՝ նորակառոյց շէնքին շինութեան մասնակից նպաստատու բարեբարներու անուանացանկին։

Ներկաներու միջեւ ծայր տուաւ խանդավառ ու սրտառուի նուիրատուութիւններ, որոնք այլ

Ընթացիկ պատարկութիւնները կատարուեցան Մարի Մանուկեան Վարժարանի երկսեռ աշակերտութեան կողմէ, ոճը որ նկատուի եւ տպատրիւ էր, իրենց լուրջ եւ պաշտօնին գիտակից ծառայութեամբ։ Այս առթիւ կը շնորհատուէր կազմակերպիչ մարմինն այս կարգադրութիւնը, որով աշակերտութիւնը իր գործն ծառայութեամբ ընթաց կըլլալ այդպէս ծառայութեան։

Միութեան Աւետանակեալ Տիպիկ Եպսկոսի Եպսկոսի, Մի տա մի այցելեց սեղանները եւ մտերմ գրոյց ունեցաւ հրապրեալներու հետ։

Աշակերտութիւնը խմբերգեց Միութեան բաշխեցը։ Խօսեցան Հոգշ. Յարութիւն Մ. Մուշեան անդադարձաբաշխող Միութեան նրապատկերներու եւ գործունէութեան։

Կարուեցաւ Յրեկինական ասանդակեալ կարկանդակ։

Ստացուեցան հետագիւրներ՝ Բարեբար Տիպ. Մրաբ Գոյումեանէն, Հ.Բ.Ը.Միութեան Գորտուպայի եւ Սան Փապոլի վարչութիւններէն, նաեւ՝ Տիպիկ Տիպիկ Կաթիկ Եպսկոսիէն։

Ծնորհատուի էր տիկնանց յանձնախումբին պատրաստած ճաշերը։

Նեւ գիշերը անցել էր բանի մը ժամ։ Որով հոսակ բանքը վիճակեցաւ Սրբազան Հօր, որ պերճախօսօրէն տուաւ Բարեբարձակեանի ոգևակեց ճշմարտութիւնը եւ յաջողութիւն մաղթեց բոլոր աւոնց որոնք կը աստարտին անոր վերջինին։



Հանդիսութեան հիւրաբար ներկայ էին Մոնթեվիտոյէն Հ.Բ.Ը.Միութեան նախորդ նախագահ՝ Աւետիս Պարսամեան, Տիպիկ, փոխ նախագահ՝ Լեւոն Պետիկեան, քարտուղար՝ Գրիգոր Պերպետեան, անդամներ՝ Պաշտեան եւ Տօքթ. Սէֆերեան, իսկ Թէքեան մշակութային Միութեան, նախագահ՝ Տօքթ. Փետրո Կահիլեան։

Նպաստ մը բերին հաստատութեան անպարտ կարիքներուն։ Հանդիսութեան ընթացքին եղաւ վկայականներու բաշխում Միութեան Բարեբար անդամներու ստուար հոյճի մը, որոնք ներկաներու խանդավառ ցոյցերուն արժանացան։

Օրուայ Հանդիսութեան տեղեկատու խօսնակ կը հանդիսանար Միութեան Ընդհ. Բարտուղար Տիպիկ Վահրամ Հարպետեանը, որ հանգամանօրէն տուաւ Հ.Բ.Ը. Միութեան նպատակին եւ իրագործումներուն եւ Պ. Այրէսի մասնաճիւղին վրայ տարած աշխատանքներուն մասին ծանօթութիւններ, հանրութեան գիտակցութեան յանձնելով աւանդակներ, որոնք տնտեսական օժանդակութեամբ ընթացիկ իրենց շնորհատուի նպաստը։



Միութեան առեւտրային Յ. Եպսկոսի, Կարտուղար Վ. Հայրապետեան, Ե. Պարսամեանի հետ։

Debido al éxito obtenido y los propósitos de la Institución la

ESCUELA INCORPORADA ARMENIA ISAAC BAKCHELLIAN

Realizará su 2° ciclo cultural

Musica Armenia 100x100

Con un extraordinario programa, a efectuarse, el próximo sábado 8 de agosto, de 1981, a las 22 horas, nuevamente en el salón de la Institución, calle Corrales 2527, Capital.

Mas detalles, informaremos oportunamente.

COMISION DIRECTIVA

RIGAR'S

Camisería exclusiva

Խոր կակիծով կը հաղորդենք մանր գաղութի ազգայիններին հիւզանը Տօնիկեանի, որ պատանեցաւ անցաւ շաբաթայն ընթացքին խոր կակիծով մատուցելով իր հարգատուները։

Այս տխուր առթիւ Սարտաբապատ վշտակցութիւնները կը յայտնէ իր հարգատուներուն եւ Տեր եւ Տիկին Արամ Տօնիկեանին եւ զաւակներուն։

ESTUDIO JURIDICO

DR. ROBERTO M. MALKASSIAN Y ASOC.

ABOGADOS

Av. Corrientes 1296, 7° "74" 12 a 18 hs.

35-1632
35-9504

Dr. Arturo Balassanian

Escribano

Florida 716-2° Piso Of. K
Tel. 392-1768/3065/3503
BUENOS AIRES

ԽՍԲԱԳՐԱԿՍՆ:

Անձին Կարելությունը

Ինչպես քաղաքականության, նաև, ընկերային հասարակական կեանքի մէջ անձերը ունին իրենց ազդեցիկ հանգամանքը, բազմություններու տրամադրությունն է կամ ժողովականներու վրայ, - եթէ տիպիկ մըն է խնդրոյ առարկան:-

Անձիստեղի ճշմարտություն մըն է թէ՛ ամէն անհատ ունի իր ուրոյն նկարագրի գիծը, որուն ծիրէն դուրս չի կրնար իջնալ: Ինչպէս պարագային՝ կեղծած կ'ըլլայ, եւ արդէն, չի յաջողիր կեղծել:

Այդ, անձ մը, որ հասարակական կեանքի մէջ դեր չունի կըստանձնէ, պարտի ունենալ բազմությունները սիրելիքով անհրաժեշտ օժտուածությունը: Կամ՝ ասուհի մը նստելու ատեն, յարգանք՝ խօսակիցներուն նկատմամբ և բարար հասունություն՝ զանոնք լսելու եւ իր քննադատը վերաձեռնելու ներկայացող հարցերը, որոնք կ'անկախման իր փափակէն չեն համապատասխաներ: Եւ արդէն, հո՛ն է որ երեսն կողայ անոր մեծությունը, կ'ըլլա՝ փոքրությունը, - համաձայն այն ընթացքին որ որդեգրելու կը դիմէ:-

Հայ կեանքէն ներս, այս պարագան յաճախ նկատի չեն առնուած, եւ պաշտօնի հրափրուած են անձեր որոնք չեն ունենում այդ խիստ կարեւոր յատկություններէն, որոնց ընթացքը «անձի հմայք» ըսել սովորած ենք:

Մեր հասարակական կեանքին մէջ գոյություն ունեցող անհասկացողություններն ու վէճերն արդիւնք են այդ նկարագրով անձերու պակասին, որոնք հեռու կը պահուին այլ եւ այլ պատճառներով: Տիպիկի մը համար անհրաժեշտ է անկեղծություն եւ վստահություն իրարու նկատմամբ, միեւնոյն ատեն:

Թէն անձերը կը ծնին ժողովուրդէն, բաց համոզուած չեն թէ նոյն այդ ժողովուրդը կ'առաջնորդուի իրմէն զանազան անձերուն կողմէ: Երբ այս է ժշմարտությունը, յոյժը անձերուն կը վիճակի ըլլալ զգաստ եւ զգոյշ իրարու նկատմամբ կողմերու միջեւ ծալ տուող անհասկացողություններն ու վէճերը դառնան հարթելի եւ փրկուին հասարակաց շահերը:

Ծանկալի պիտի ըլլար որ, մեր կազմակերպությունները նախ եւ առաջ, գիտնային ընտրել իրենց մէջէն այն անձերը, որոնք առաւելապէս ընդունակ են լուրջ խնդիրներու հարցերը եւ ոչ՝ զանոնք թնճուկի վերածելու, որոնք ունին բարի տրամադրությունը կտր սեղանի մը շուրջ նստելու, շաղկապատելու մտերմօրէն, եւ հաճոյք առնելու այդ հանդիպումներէն, փոխանակ անոնցմէ՝ «հեռու» անտրամադրի եւ յախտենական անհանգստություն մը իրենց հոգեներուն մէջ:

Գիտի՛նք է անոնց համար որ գիտեն յարգել զիրար, գիտեն յարգել ազգին շահերը ու գիտեն միևնուանդ սրբօրով, իրենց «եռ» էն, որ ոչ մէկ կերպով չի նշանակել փոքրանալ, բժնի ու գոնէ սկզբունքներ, որոնք գաղափարական հիմք ունին:

Հ.Բ.Ը.Միությունն Ադամանդեայ 75 Ամեայ տօնակատարություն Պ. Այրէսի մէջ

Հ.Բ.Ը.Միության 75 ամայ Ադամանդեայ տարեդարձի նշումը տեղի ունցան 4 Յուլիի շաբաթ գիշեր Միության նորակառոյց շէնքին ընդարձակ հանդիսարանին մէջ, որ խտանաբազմութիւն մը ներկայ գտնուեցաւ ընթրիք սեղաններու շուրջ: Հանդիսութիւնը կը հովանաւորէր Հարա Ամերիկայի Պատուի-Րակ Սրբազան Հայրը՝ Գեորգի Ասիք Եպսկ. Սահակեան եւ որ ներկայ էին նաև այլ հոգեւոր հայրեր եւ մամուլ ներկայացուցիչներ:

Այդ առթիւ բացման արարողութիւն կատարուեցաւ զոյգ լուստիստակներու, որոնցմէ առաջինը՝ բարերարուհիներ Տիկ. Տիկ. Սրբոհի Էջընանի անուն մասնկապարտեցին եւ Պերճոնի Էփրեանի անուն նախակրթարանին կը պատկանէր, իսկ երկրորդը՝ նորակառոյց շէնքին շինութեան մասնակից նկատաւորութեան բարերարներու անունացանկին:

Ընթրիքի պատարկութիւնները կատարուեցան Մարի Մանուկեան Վարժարանի երկսեռ աշակերտութեան կողմէ, ոնչ որ նկատուի եւ տպաւորիչ էր, իրենց լուրջ եւ պաշտօնի գիտակից ծառայութեամբ: Այս առթի կը շնորհարարենք կազմակերպիչ մարմնին այս կարգադրութիւնը, որով աշակերտութիւնը իր գործունէ մասնակցութիւնը բերած կըլլալ ազգային ծառայութեան:

Միութեան Ատենակալն Տիար Յովսէփ Եւսէֆեան, Մի առ մի այցելեց սեղանները եւ մտերիմ զոյց ունցաւ հրապարակներու հետ:

Աշակերտութիւնը խմբակայն Միութեան բալետը: Խօսեցաւ Հոգեւ. Յարութիւն Մ. Մուշեան անդրադարձաւ փոխանակ նկատակներուն եւ գործունէութեան:

Կարուեցա Յոբելիական ամսական կարկանդակ:

Ստացուեցան հետագիրներ՝ Բարեբար Տիար Միսաք Գոյումեանէն, Հ.Բ.Ը.Միութեան Գորտակալի եւ Սան Փայպոյի վարչութիւններէն, նաեւ՝ Տիար Գիսկ Նահապետեանէն:

Շնորհարարի կը տիկնաց յանձնախումբին պարատատած ճաշերը:

Կէս գիշերը անցեր էր բանի մը ժամ: Որով հոսկ բանը վիճակուեցա Սրբազան Հոր, որ պերճուած օրէն տուա Բարեգործակալին ողջկան ճշմանկութիւնը եւ յաջողութեան մաղթեց բոլոր աւանդ որոնք կը սատարէին անոր վերելքին:



Հանդիսութեան հիւրարար ներկայ էին Մոնթեվիտոյէն Հ.Բ.Ը.Միութեան նախորդ նախագահ՝ Աստիս Պարսամեան, Տիար, փոխ նախագահ՝ Լեւոն Պետիկեան քարտուղար՝ Գրիգոր Պետիկեան, անդամներ՝ Պաճեան եւ Տօքթ. Սէֆէրեան, իսկ Բէրէեան մշակութային Միութեան, նախագահ՝ Տօքթ. Փետրօ Գանգիլեան:

Ներկայներու միջեւ ծայր տուա խանդավառ ու սրտարթի նոհրատարութիւններ, որոնք այլ

Ներկայ մը բերին հաստատութեան անպարտ կարիքներուն:

Հանդիսութեան ընթացքին եղա վկայականներու բաշխում՝ Միութեան Բարեբար անդամներու ստուար հոյի մը, որոնք ներկայներու խանդավառ ցոյցերուն արժանացան:



Միութեան առեւտրային Յ. Եւսէֆեան, Գարուղար Վ. Հայրապետեան, Ն. Պարսամեանի հետ:

Debido al éxito obtenido y los propósitos de la Institución la ESCUELA INCORPORADA ARMENIA ISAAC BAKCHELLIAN Realizará su 2º ciclo cultural Musica Armenia 100x100 Con un extraordinario programa, a efectuarse, el próximo sábado 8 de agosto, de 1981, a las 22 horas, nuevamente en el salón de la Institución, calle Corrales 2527, Capital. Mas detalles. Informaremos oportunamente. COMISION DIRECTIVA

RIGAR'S Camiseria exclusiva ESTUDIO JURIDICO DR. ROBERTO M. MALKASSIAN Y ASOC. ABOGADOS Av. Corrientes 1296, 7º "74" 12 a 18 hs. 35-1632 35-9504 U.S.A. ԲԻԻԶԱՆԴ ՏՕՆԻԿԵԱՆԻ Այս տխուր առթիւ Մարտարապատ վշտակցութիւնները կը յայտնէ իր հարազատներուն եւ Տեր եւ Տիկին Արամ Տօնիկեանին եւ զաւակներուն: Dr. Arturo Balassanian Escrivano Florida 716-2º Piso Of. K Tel. 392-1768/3065/3503 BUENOS AIRES

ՏԻԹՐՈՅԹԻ Ռ.Ա.Կ. ԱՐՇԱԿ 20ՊԱՆԵԱՆ ԱԿՈՒՄԲԸ ՆՇԵՑ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ 60- ԱՄԵԱԿԸ

Ռամկավար Ազատական Կուսակցությունը 60 տարեկան է: Տիթրոյթի Ռ.Ա.Կ. Արշակ Չոպանյան Արշավոր ճաշկերպությունը հանդիսանում է Ռուսիայի 28-ին կիրակի օր տոնեց տարեգրծը Ս. Յովհաննիս Մկրտիչ Եկեղեցուց Մշակութային սրահին մէջ:

Օրուան գլխավոր բանախօսներ Պր. Նուպար Տորեան, Նիւ Ճըրզիէն, Հայ Իրաւանց Մարմնի Ատենայպետ, Ուսուցիչներին Հայկական ժողովի երկու ատենակազմներին մէջը եւ անդամ Արեւիկայի եւ Ֆրանսայի Ռամկավար Ազատական Կուսակցութեան Կեդրոնական Վարչութեան:

Ռ.Ա.Կ.Ը. զաղափարական ժառանգորտն է Արմենական Կուսակցութեան, որ հիմնադրուեցա Վանի մէջ 1885ին, ղեկավարութեամբ Մկրտիչ Անտրիանի (Քերեմեզեան): Արշարեւ, Արմենական Կուսակցությունը Հայ ժողովուրդի առաջին յեղափոխական կուսակցությունն էր որ ծնունդ առած էր Արեւմտահայաստանի սրտին վրայ: Կուսակցութեան նպատակն էր « Յեղափոխութեամբ թուրքերին Հայ ժողովրդին ճանաչողութեան համար կտրուեց ձեռք բերել, ինքզինք ազատորէն կտառավարելու, որով միայն կարող էր լինի իբրեւ մարդ ապրելու միջոցներ զտնայ եւ գանտը գործարելով ժամանակի պահանջմանց համաձայն»:

Կուսակցութեան զաղափարական ներշնչման աղբյուրն էր հուշակարո զատարական յեղափոխական Կրտիչ Փոր-

թուգլանը, Մարտիկոյ մէջ հրատարակած իր «Արմենիա» թերթով, որուն առաջին թիւը լոյս կը տեսնէր 1885, Օգոստոսի 1ին:

1896ին, Արմենական Կուսակցութեանը գլխավոր կազմակերպիչն էր Վանի ինքնապաշտպանութեան, Համարեան Համընդանուր շարքերուն ատեն: Վանի անգլիական հիւանդանոցի մէջ ինքնապաշտպանութեան մարտիկներին 500 հոգի ճամբայ ելան ղեպի Պարսկաստան, բայց ճամբան ծուղակի մէջ ինկան զարանակայ սպառ թէմաթին կողմէ: Անոնք գրեթէ ամբողջութեամբ զոհ գացին թուրքի ճակատին Ս. Բարթողիմէոս վանքին շուրջ, բրեքն զայլ ղեկավար Մկրտիչ Անտանի հետ:

1908ի Օսմանեան սահմանադրութեան հռչակման օրերուն, Արմենականները վերադարձրուեցան Սահմանադրական Ռամկավար Կուսակցութեան, իսկ 1921ին, ղեպեցեցուցին իրենց անվերջ շարքերը: Հնչակեաններուն հետ, կազմեցին Ռամկավար Ազատական Կուսակցութիւնը:

Եւ անհ 60 մտարիներ է ի վեր Ռ.Ա.Կ.Ը. իր բոլոր ուժերն ու միջոցները ի սպաս դրած է ծառայելու Հայ ժողովուրդին, պահպանելով անոր կրօնական, ընկերային եւ մշակութային աւանդութիւնները: 60 տարի է ի վեր անհնջեղորէն կը հետեւի ռամկավարական սկզբունքներուն, ինչպէս՝ խօսքի ազատութեան եւ մարդկային իրաւունքներուն պահպանման: Իր 60 բեղմնաւոր տարիներու զուլութեան ընթացքին, Կու-

սակցութիւնը Հայ ժողովուրդին տուած է անհաշիւ վերջերս եւ իր ճամբորդային կարեկան օժանդակներով միջոցով ան ստատորապէս Հայ ժողովուրդի պահպանման, Հայաստանի կեդրեցող բարգաւազող պատկանելի ղեկավարութեան եւ հայ պրոֆեսիոնալ տեսակետով իր հիմնադրութիւնը 60 տարի ետք, Կուսակցութեան փոխակալ լծանալու, կենսունակ է, անկի բարձրագոյն է կայտաւան եւ արդարեւ անոն որ արթնանալով Ռամկավար Ազատական Կուսակցութիւնը պիտի շարունակէ իր բոլոր միջոցները սպաս դնել ի փառս Հայ ժողովուրդին եւ իր հայրենի մշակութային յաւերժացման:

Ա. Արեւիկայ

Միջոգային Քաղաքական անցումարձ

ԻՍՐԱՅԷԼԵԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Թիւրքի եւ, եւ կը գտնուէր միացած Պէկինին. կրեայ որոշ զեր մը խաղաղ կառավարութեան կազմութեան մէջ:

Բայց նկատի ունենալու ենք որ, ինչպէս Լիբանոսի խմբակցութեան, նոյնպէս կարեւոր էր կը հանդիսանայ ան աշխատանքականներու համար: Կրօնական Կուսակցութիւնը միշտ ընդունելի եղած է արեւելումի միջոց ըլլալով վերջինիցայ կացութիւններուն մէջ որպէս հաստատուած էր: Կարելի չէ պատահութեամբ մը նկատել այս երեւոյթի անոնց հաշտը: Որովհետեւ այս կարգի շարք ժամանակ - Իսրայէլի մէջ կամ այլուր - ազգային հասարակականութեան մէջ կը նկատուին մասնաւոր խմբակցութիւն, որուն նպատակներէն մէկն է հակել երկրին բարոյական ու-

նոգեւոր յատկութիւնները:

Կրօնական կուսակցութեան հետեւորդները կառավարութեան կը բերեն իրենց մակցութիւնը, որպէսզի մեծամասնութիւն կազմէ ան խորհրդարանին մէջ, բայց ատիկա ճիշդն ընք:

Կը բանակցին, կը պահանջեն, ընդհանրապէս - ինչ որ Իսրայէլի պարագային - որպէսզի կառավարութիւնը, որուն խորհրդարանային կազմութեան կը նպատակէ, ըզվարակ երկրին տայ նուազ աշխարհական պիտակ, որ, ըստ իրենց, արտաքինացում օրէն տրուած է, եւ հետեւի կրօնական անարական սովորութիւններուն:

արքարանայի պատճառ ունէր գինեայ յարձակում զործելու իրենայ կայանին վրայ եւ զայն բանդելու որպէս ինքնապաշտպանութիւն: Բայց միեւնոյն ատեն, հակառակ իր նպատակը արտոյայտութեան, արգելից ռազմական օրհանարու առաջնութիւնը ղեպի Իսրայէլ անոր համար որ նախորդները չէին զործածուած պաշտպանութեան համար այլ յարձակողական նպատակով: Դեռերու համաձայն Ռէկլինի այս ընթացքը Պէկինին վրայ մշտնա ընդհանրու համար է, որպէսզի, կառավարութիւն մը կազմելու պարագային ինքզինք փրկէ ռազմապաշտ տարրերէն:

Հու ետպանելի, համարեւ վար կուսակցութեան կարեւոր կերպից մարմնին նպաստ հոգեման կողմը իր կողմ որպէս յաջորդ Հուսեպէ կին, որ հաստատ է Ստեփանիցի զբաւած պարտականութիւն Տէկինի համար մեծ յարձակում մը: Ստեփան յաղթանակ է ան սակցութեան վրայ, որով Պէկինի ղեպի զարգարանութիւն: Ի վերջում կառավարութիւնը, որ աստիճանին պիտի հասնապապապ պիտի ըլն:

ՊԱՐՍԿԱԿԱՆ ՄՈՒՆԵՌԱԿՈՒՄԲԸ

Պարսկաստանի մէջ տեւի կը շարունակէ յաղթանակը պայմանականութիւններու կերպով պարտադրուած զարգացումը Այպթոյլի մէջնիքի եւ իր միջոցով անտերուներուն կողմէ, որ կայն երկիրը վերածնունդ առնելու ընդհարումներու նախադրոյթ մը: Ոչ ոք իր կողմէն հակադիր տակադրուած ըլլալ կը թուի, բայց երկու պէս կայ կայունացում ազգային կազմակերպութեան յատկորէն բնորոշումը կը շարժէ ազգային կեանքը: Այպթոյլի հետեւորդներուն կողմէ շարունակելու արտակարգ նախագահ Պանի-Սադուր բուստութիւններէ եւ շարք վերջապէս, առաջնորդ իր թիկ սպանութեան հետեւ Սուլթանի երբեք ազգային լուս չերեւի որ այս լուս վիճակներէ, եւ իրենց ժամացողին յաջորդ թուական Սոյլէն Ապթոյլի Մուսալի Արապիին:

ԼԵՒՈՆ ՇԱՆԹԻ ԵՍԻ ՄԱՐԴԸ



Գլխավոր դերակատարներ՝ Սեդրակ Միմանան (ձախին) եւ Գլուստ Շանգեան:

Թ Յուլիսի գիշեր Լիւտ թատերապահին մէջ ներկայացուեցա Լիւոն Շանթի «Եսի Մարդը» թատերգութիւնը, կազմակերպութեամբ «Համազգային» Հայ Մշակութային եւ Կրթական Ընկերակցութեան: Վարպետ թատերգորի մը գրչէն կամ այս երգիչին գործը յաջողութեամբ գոյու հաճեց երիտասարդ թատերաւերներ բաղկացած խումբ մը, որուն բերնադրութիւնը վստահուած էր Պր. Գլուստ Շանգեանին:

Աչքառու յաջողութիւն ունեցա Գլուստ Շանգեանը՝ Մուշեղ Տէրեանի դերին մէջ իսկ Արա Գերպապեանը՝ Սեդրակ Միմանանին, որոնք գոհեր հանդիսացան մատուցիչի եւ յեղափոխականի իրենց դերերուն մէջ:

Թատերախաղը կը կրկնուի Օգոստոս 8-ին, ապա խումբը կը մեկնի Մոնթեվիտո, ուր ան ներկայացում մը ունենալու համար:

ՈՒԱՇԻՆԿԹԸՆԻ ԵՏԳԱՐԸ



Հու ետպանակ Ակներե է թէ Պէկինին ոչ պարտաւած նկատուի ընդունութիւններուն, Ս. Նահանգներուն կողմէ անպատասխան ղեկավարութեան: Այս անպատասխան երեւոյթը անպատասխան հետաքրքրական ետդարձ մը: Ինչպէս ծանօթ է, Իրաքի թամուզի պիտակական կայանին վրայ եղած յարձակումէն յետոյ նախագահ Ռեկլին ընդունեց թէ Իսրայելը

ՏԵՆԿ ՉԻՆԱՍՏԱՆԸ ԿԸ ԿԱԶՄԱԻՈՐԸ

Կարելի է ըսել թէ, Ս. Նահանգներուն ղեպի Չինաստան մերձեցումը, աստիճանաբար զեր մը խաղաղ, որ դիւրանայ Տէկին Միափոխիկի հետապնդած զարգացական արեւելումը, զոր այս տարեք բայց անխոնջ մարդը Չինաստանը կ'աշխատի առաջնորդել ղեպի արդիականացում:

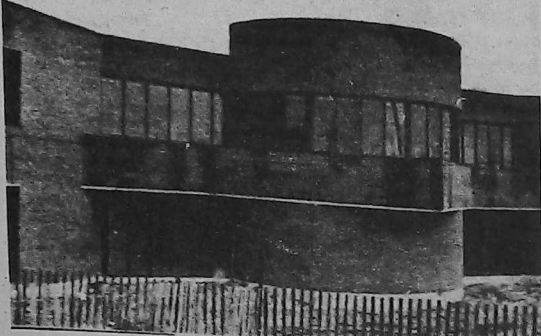


Սոյնը Ապտոյլիին

ԶՐԸՄ-ի Թորոնթոյի Ալեք Մանուկեան Մշակութային կեդրոնի Բացումը

Կարգադրելու համար մեր կենտրոնը թորոնթոյի համար: Տարածքի վերջին մի քանի օրերում քաղաքում եւ շրջանում շատ քիչ կեդրոններ տեսնուիք: Եւ ինչու որովհետեւ մեր վերջին երկու տարիներու ընթացքին շատ քիչ են եղած զանազան ու շատ քիչ են շահատանքին, որովհետեւ թիւն զարգացող միջավայրում: Հաւանական է այս մեծ Միութեամբ կեդրոնը:

ՏԷՐ ԵՒ ՏԻԿ. ԱԼԵՔ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆՆԵՐ, ՊԵՏԱԿԱՆ ԲԱԶՄԱԹԻՒՆ ՆԱԽԱՐԱՐՆԵՐ ԵՒ ՀԱԶԱՐԱՒՈՐ ԺՈՂՈՎՈՐԻՐ ՆԵՐԿԱՑԿԸ ԳՏՆՈՒԻՆ ԲԱՑՄԱՆ ՀԱՆԳԻՍՈՒԹԵԱՆՑ



Թորոնթոյի ՀՐԸՄ Ալեք Մանուկեան Մշակութային կեդրոնը

Անձոռանալի այս շարաները պիտի տրուին, առանձին խառուկ թղթակցուներու մանրամասնութիւնները մը:

ՀԱՅՐԵՆԻ ԱՇԽԱՐՀ Երեսանի Մեթոն Մէկ Միլիոնէ Աւելի Ճամբորդ Տեղափոխած է Արդէն

Երեսանի Մեթոն իր բացման առաջին տասնօրեակին, մէկ միլիոնէ ավելի ճամբորդ տեղափոխած է: Հինգ կայարաններ իրարու միացնող ստորերկայ կառուցը դարձած է Երեսանի ամենէն բանուկ ուղին եւ նոյնիսկ տեսարժան վայր մը՝ մայրաքաղաք ժամանած հիւրերու համար: Հայկական ճարտարապետութեան յաջողակ ատենակներով կերտուած անոր կայարաններուն մէջ կարելի է տեսնել աշխատանքի վայր, ուսումնական, հաստատութիւններ շտապող աշխատուորն ու ուսանողը, զբոսաշրջիկներ, ժամադրուած զոյգեր: Շատեր իրենց տպաւորութիւնները կ'արձանագրեն այցելուներու մատենանքի մէջ:

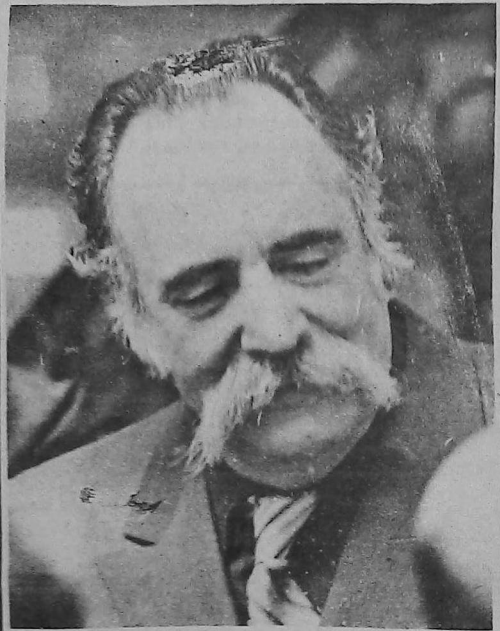


Կառաշարի մէկ ճամբորդը կը տրուի

ժարուեստի Հիմնարկէն, «Հայֆիլմ» արուեստանոցին մէջ պատրաստած է պատմական եւ արդիական միջոցով գեղարվեստական ժապաւեններ: Լեւոն Գրիգորեան, շրջապատ Մուկուայի Շար-

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ ԵՒ ՅՈՒՇԱՍՕՆ ՈՒՒԼԻԸՄ ՍԱՐՈՅԵԱՆՈՒ ՅԻՇԱՍԱԿԻՆ

Նիւ Եորքէն Հեռաձայնով կը Հաղողդին մեզի:— Ամերիկեան տաղանդաւոր եւ անուանի գրող Ուիլիըմ Մարոյեանի հոգիին համար, մասնաւոր հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Յունիս 1, 1981, Երկուշաբթի օր, երեկոյան ժամը 7.15ին, Ս. Վարդան Մայր Տաճարին մէջ: Այս արարողութեան պիտի նախագահէ Ամերիկայի հայոց բարեխնամ Առաջնորդ Գեր. Տ. Թորգոմ Արք. Մանուկեան, մասնակցութեամբ Նիւ Եորքի եւ Նիւ Ճըրքիի հոգեւոր հովիւներուն:



ՈՒՒԼԻԸՄ ՍԱՐՈՅԵԱՆ

Յաւարտ արարողութեան պիտի գործադրուի եւ ընթացող յայտագիր մը, ինչպէս նաեւ ընթացողներ պիտի կատարուին ընդհանուր հանգուցեալ Ուիլիըմ Մարոյեանի գործերէն: Այս առիւնը պիտի ունենան միջազգային գրողներ, որոնց կարգին Մայքըլ Արլեն Կրասնըր:

ԳՈՒՍԱՆ ՇԵՐԱՄ

Անդրանիկին

Իբրեւ արծի սաւառում ես լիւ ու ժայռ, Թնայցում ես երկինք, գետնի տեղափոխուող, Սուրբ անուկ պետք է յիշուի դարեդար, Հսկայ լեռնի վեց պատասան, Անդրանիկին: Թշնամիներ երբ լսեն ին անուկը, Օճերի պէս պիտի տողան իրանց բոյնը, Երանները պզտիկ քաղաքի արևունը Չցամաքի մինչ յաւիտեան, Անդրանիկին: Հայոց կուսակցութեան ղեկավար իրան, Բնակչութեան ղեկավար պատկան, Գոհարներով անվախ կրօնի գործարան, Կեցե՛ս յաւիտեան, անասան Անդրանիկին: Հայաստանի սոխակները երբ համար թող դայալային գիշեր-ցերեկ անդադար, Անյաղթ մնա՛ս դու քաջ, կուրի սիրահար, Հայրենիքին տեր ու պաշտպան, Անդրանիկին:

ԲԾՄԱԳԻՐ

ԲԾՄԱԳԻՐ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆԻ ՆՈՐ ԺԱՊԱՒԵՆԸ

ՄԱՀ ԱՆՎԱԴԵՄԻԿՈՍ ԷԶՐԱՍ ՀԱՍՐԱԹԵԱՆԻ

Մոսկուայի մէջ մեռած է Խ. Միրոքեան Ակադեմիայի թղթակից անդամ, Հայաստանի Ակադեմիայի անդամ Փրոֆ. Էզրաս Հասարթեանը:

Ծնած էր 1908ին՝ Մուշ գաւառի Մեծիկ գիւղը: 1926ին աւարտած է Երևանի պետական համալսարանը, այնուհետև նաեւ թժկական հիմնարկը:

Նոյն տարիներուն ան կազմակերպած է Հայաստանի առաջին բնախօսական տարրալուծարանը: Աշակերտած ըլլալով ակադեմիկոս Ի. Պալուվի, Էզրաս Հասարթեան իր ամբողջ կեանքը նուիրած է բարձրագոյն ջղային գործունէութեան մասին ուսումնքի կարգ մը արմատական ուղղութիւններու մշակման, մեծ նպաստ բերելով բնախօսութեան զարգացման:

Մնացուն անօրէն էր Խ. Միրոքեան Գիտութիւններու Ակադեմիայի բարձրագոյն ջղային գործունէութեան եւ ջղա-բնախօսութեան հիմնարկի:

ՊԱՏԱՆԻՆԵՐՈՒ ՄՈՐԹԱՅԻՆ ՓՇՏԻԿՆԵՐԸ

Աւեմ պատանի գրեթէ անբակաս է այս անհամոյ հիւանդութեան: Իրականիմ մէջ հիւանդութիւն է փըշտիկը, որովհետեւ արդիւմէ է մորթայիմ բջիկներու անբակաս անուիմ:

Սովորական փշտիկը բուժելու է քլորաֆուէքիմով, բայց պատանեկանը չի բուժուիր անով:

Երկար պրպտումներով վերջապէս ետակցուած է որ պատանեկան փշտիկներու պատճառն է մարմնիմ մէջ առնական հորմոնի առատութիւնը:

Պետք չէ մոռնալ որ այրերն ու կիները իրենց մարմնիմ մէջ միշտ ունին թէ առնական եւ թէ կնոջական հորմոններ որոշ քանակութիւններ:

Այսօր հաստատուած է որ թէ տղոց եւ թէ աղջիկներուն փշտիկները կ'առնեն առան միայն կնոջական հորմոնի ներարկումով:

Ավշուշտ միայն բժիշկը կրնայ որոշել ներարկումի չափն ու եղանակը: Մորթայիմ մասնագետները բռնի մը ամառամ դարմանումով կրնան պատանիները փրկել այս անհամոյ փշտիկներէն, որոմէ տարիներէ ի վեր անբուժելի մնացած են:



Ինկի Բաշարան:

Անսովոր Պիթիւցիճն՝ Ուիլիըմ Սարոյեան

Ամերիկեան գրականութիւնը շատ բան կը պարտէ փոքրաթիւ Հայ ժողովուրդի մեծ գաւակին՝ Ուիլիըմ Սարոյեանին:

Իր նպաստը միջազգային գրականութեան եւս մեծ բաժին հանած է: Բայց ինչ կայ Հայ գրականութեան համար: Ո՞ր է մեր բաժինը: Թող ներուի ինձի, Սարոյեանին որչի լաւ մէկ կողմը եւս ջանալ ցոյց տալու: Այն բոլոր հոմանիշները որ բառարան կ'ընդգրկէ թէ ֆիլիթը բառին համար Սարոյեանի կը պատշաճին: Անսովոր, անօրինակ, յատուկ եւ տարօրինակ:

1920-ական թուականներուն, Ֆրէզդոնի Հայուկեան մէկ կարեւոր մասը, կամայ Հայ անունը անսիրելի դարձուց տեղացիներուն մօտ: Սարոյեան միեւնոկ բարձրացուց այդ անունը. ամէն տարօրինակութիւն կը ներուի իրեն: Աստիցմէ մին՝ Փուլիցըր մրցանակի 1500

տոլարի գումարին մերժումն է: «Մարզ Աստուծոյ, կ'ըսէր Հայ մը, առեւազգիդ կարեքներուն յատկացուր»:

Սարոյեանի Հետ չես կըրնար վիճել, մարդը ճարձի աշխարհէն է, պիթիւցի: Շատ զօրաւոր նկարագրի տէր կ'ըլլանք եթէ լաւ գործածուի որհնութիւն կը բերէ: Ս. Մերսոպ Մաշտոց եւս տարածել էր իր յարատեւութիւնը, տոհմունութիւնը, յամառութիւնը (լաւ իմաստով), պատճառ եղաւ որ մենք գիր ունենանք: Երկու տարածելներու միջեւ որոշ նմանութիւններ կ'երեւին, չէ՞...:

Սարոյեան կը կարծէ եղեր, որ մանր իրեն համար բացառութիւն պիտի ընէ: Այդ պատճառաւ իր վերջին Հեռախօսի գահը տուողը էստաիլթըն Գրեպին շատ յատկանշական է:

Սարոյեանէն իրբեւ Հայ շատ անելին կ'ակընկալէին: Բաղդատամար իր ունեցա-

ծին, վտիտ է իր տուրքը Հայուկեան, իր կ'ակնկալէինք Յրանց վեթիւնան տիպի գործերը մէկ հատ: Սարոյեանը բուն անձը, ճիշդ ժամանակին ծնած, հոն պէտք տաղանձը: Ան մանաւորներն օրհնութիւն իր Հայու ռասպանքին: Ի վերջոյ, Վերթիլ մը, որ Հայ սուրաւ սքանչելի իր վեթիւն 40 Օրբերը, պիտի ըլլար Սարոյեանի անկալել:

«Սեր Գողգոթայի մուկիւնը տակախ դրուել է» կ'ըսէր Յարութի Օշական մեզի 1934-ին, իրեն կ'աշակեմտիկը մը սաղէմ:

Յոյսով ակնկալենք, Հայու Հողին Հայ վերջին մեր արեւնոտ փորձառութիւնը նախ ամերիկացի աշխարհի մարդոց:

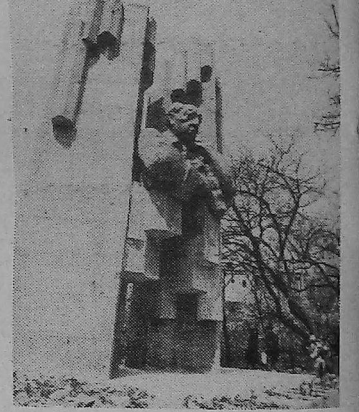
ԲԱՐՔԷՆ ԵՒ ՊԻՍՏՈՒՄ

ԿՐԻՎԵՆ ԶՐԱՍՈՒՋՎԱԾ ՆԱՎԵՐԸ

... Զրույ, խորտակված օրջկուներից որոշ բարձրության վրա կատարվում է պայթյուն: Հարվածող արիքի տատանումները ցրեցում են տիրմի շերտերով ծածկված օրջկույր, տեղահանում ամուր հիմքից: Իրանից հետո այն դուրս է քաշվում ցամաքային մերձասարքավորումների օգնությամբ:

Զրուսովված նավերի և այլ օրջկուների արդյունավետ ու արագ դուրսհանման այս եղանակը մշակել են հիդրոտեխնոլոգիաբանության և բնական միջավայրի վերահսկողության հայկական հանրապետական վարչության բնական միջավայրի արտոտման ուսումնասիրման և վերահսկողության կենտրոնի գլխավոր ինժեներ, տեխնիկական գիտությունների թեկնածու Մաշիս Մելքունյանը և նրա որդի՝ երկրաֆիզիկոս Ալեքսանդր Մելքունյանը:

Գյուտի կիրառումը հնարավորություն կտա ոչ միայն նավեր, այլև ինքնաթիռներ, թռչող այլ ապարատներ: Այս գյուտը Ա. Մելքունյանի 17-րդ գյուտն է:



Օրբի Աշտարակում բացվեց տվետական խոշոր գիտնական նորայր Միսակյանի հուշարձանը: Դիմաքանդակի հեղինակն է բանդակագործ Արևշատ Ավագյանը:

Լուսանկար՝ Լ. ՄԵՎՈՅՍԻ

ORTOPEDIA

Bartamian S. A

PRESENTA SU LINEA COMPLETA DE **PIE RECTOR**

- Plantillas Correctoras
- Artículos Ortopédicos y Taloneras
- Deportivo: con plantilla incorporada para la continuidad del Tratamiento
- Preventiva con arco incorporado para la Correcta formación del Pie
- Para usar con plantillas: Contra Fuerza Elevado, Rígido, con taco de Thomas

39% dto. o cobra pastelero

Prezio indicativo \$65.000

BELGRANO 1699 - T.E. 45-5213

ESTUDIO JURIDICO

DR. BAUTISTA KUYUMDJIAN

Tucumán 1438. Piso 7.

Tel: 40-6809/7112, 49-7049

SUIZO ARGENTINA

COMPANIA DE SEGUROS S.A.

Florida 537 P.22 1005 Cap. Fed.